



Slowakisches Institut Berlin,
Mitglied der Gemeinschaft der Europäischen Kulturinstitute EUNIC in Berlin
www.mzv.sk/siberlin, www.facebook.com/institut.berlin, www.eunic-berlin.eu

JULI – AUGUST 2016

***12.7.2016 um 19.00 Uhr Berlin, Rotes Rathaus**

Festkonzert zum Beginn der slowakischen EU-Ratspräsidentschaft mit Klavierduo Nora und Miki Skuta

Die international bekannten Solisten, das Ehepaar Nora und Miki Skuta, eröffnen die Serie der Veranstaltungen zur slowakischen EU-Ratspräsidentschaft und stellen unter anderem die einzigartige slowakische Musik vor.

Programm:

Johann Sebastian Bach: Konzert für zwei Klaviere C Dur, BWV 1061

Juraj Beneš: Intermezzo No.3

Igor Stravinsky: Le Sacre du Printemps

Aus der Reihe „Deutscher Himmel – slowakische Sterne“, zum Jahr der slowakischen Musik 2016

Veranstaltet von der Botschaft der Slowakischen Republik und dem Slowakischen Institut in Berlin in Zusammenarbeit mit dem Roten Rathaus Berlin

Um Anmeldung bis zum 4. Juli 2016 wird gebeten per E-Mail an: veranstaltungen.berlin@mzv.sk

Festsaal, Rotes Rathaus Berlin, Rathausstraße, 10178 Berlin

***2.-30.8.2016 Frankfurt/Main, Kino des Deutschen Filmmuseums**

Filmreihe Die slowakische Neue Welle der 1960er

Die Tschechoslowakische Neue Welle gehört zu den wichtigsten Erneuerungsbewegungen im europäischen Kino der 1960er Jahre. Die vorübergehende Aufhebung der Zensur ermöglichte es den Filmemachern, gesellschaftskritische Stoffe aufzugreifen. Vor allem die tschechischen Regisseure wie Miloš Forman oder Jiří Menzel wurden international bekannt. Die Reihe würdigt hingegen die slowakischen Beiträge von Peter Solan, Štefan Uher oder Juraj Jakubisko.

2.8. um 18.00 Uhr **Slno v sieti / Sonne im Netz** (ČSSR 1962, Regie Štefan Uher, 90 Min., OmU)

9.8. um 18.00 Uhr **Boxer a smrť / Der Boxer und der Tod** (ČSSR 1962, Regie Peter Solan, 112 Min., OmU)

16.8. um 18.00 Uhr **Organ / Die Orgel** (ČSSR 1964, Regie Štefan Uher, 99 Min., OmU)

23.8. um 18.00 Uhr **Drak sa vracia / Der Drache kehrt zurück** (ČSSR 1967, Regie Eduard Grečner, 78 Min., OmU)

30.8. um 18.00 Uhr **Vtáčkovia, siroty a blázni / Vögel, Waisen und Narren** (ČSSR 1969, Regie Juraj Jakubisko, 78 Min., OmU)

Veranstaltet vom Deutschen Filmmuseum Frankfurt/M. in Zusammenarbeit mit dem Slowakischen Filminstitut Bratislava und dem Honorarkonsulat der Slowakischen Republik in Bad Homburg im Rahmen der Slowakischen Kulturwoche 2016

www.deutsches-filmmuseum.de, www.slowakische-kulturwoche.de

Kino des Deutschen Filmmuseums, Schaumainkai 41, 60596 Frankfurt am Main

***noch zu besichtigen:

***bis 14.8.2016 Centre Charlemagne – Neues Stadtmuseum Aachen**

Ausstellung „Königsglanz & Glorial – Krönungen in Bratislava/Preßburg 1563-1830“

Kuratoren: **Prof. Dr. Frank Pohle** und **Myriam Kroll**, Centre Charlemagne – Neues Stadtmuseum Aachen; Gastkuratoren **Mgr. Jana Luková**, Kuratorin der Galerie der Stadt Bratislava **Mgr. Zuzana Francová**, Kuratorin des Museums der Stadt Bratislava

Anlässlich der Übernahme der EU Ratspräsidentschaft durch die Slowakische Republik wird eines der wichtigsten Kapitel in der Geschichte der slowakischen Hauptstadt Bratislava/Pressburg beleuchtet – die Krönungsfeierlichkeiten ungarischer Könige. Viele Könige von Ungarn, die ihre Krone in Pressburg/Bratislava empfangen, waren zugleich Kaiser des Heiligen Römischen Reiches deutscher Nation, dessen Krönungsstadt Aachen war. Eine der glänzendsten Perioden in der Geschichte Pressburgs wird nun anhand von mehr als 100 der wertvollsten Ausstellungsobjekte aus den städtischen Sammlungen Bratislavas vorgestellt: Grafiken, Ölgemälde und gemalte historische Schützenscheiben mit Darstellungen der Krönungsfeierlichkeiten, Porträts der gekrönten Herrscher, Krönungsmedaillen und –jetons sowie andere kunstgewerbliche Erinnerungsstücke machen die ungarischen Krönungen für das Publikum erlebbar. Die Eigenheiten der Krönungen werden den Besuchern näher gebracht und mit den deutsch-römischen Königskrönungen der Aachen-Frankfurter Tradition verglichen. Das alte Ungarn ist dabei vielfach mit der Geschichte Aachens verbunden. Noch heute zeugt die Ungarische Kapelle am Dom von den Pilgerfahrten der Ungarn, Slowenen, Slowaken und Kroaten in die Kaiserstadt, die im späten Mittelalter ihre Blütezeit erlebten und nach dem Fall des Eisernen Vorhangs 1989 nach vielen Jahrzehnten der Unterbrechung wieder einsetzten.

Veranstaltet vom Centre Charlemagne – Neues Stadtmuseum Aachen in Zusammenarbeit mit der Galerie der Stadt Bratislava, dem Museum der Stadt Bratislava, der Botschaft der Slowakischen Republik und mit dem Slowakischen Institut in Berlin

Centre Charlemagne, Neues Stadtmuseum Aachen, Katschhof 1, 52062 Aachen

www.centre-charlemagne.eu

*** bis 26.8.2016 Berlin, Botschaft der Slowakischen Republik**

Flowers for Slovakia - Schmuckausstellung „Pass it on“, Kuratoren **Lars Kemper, Michala Lipková, Peter Olah**

Flowers for Slovakia (Blumen für die Slowakei) ist ein außergewöhnliches Projekt für außergewöhnliche Studenten. Die Ausstellungskollektionen sind von der Tradition und dem Kulturerbe der Slowakei inspiriert. In den vergangenen 5 Jahren hat das Projekt Renommee einer stabilen Plattform erworben, die die Arbeit slowakischer Designer im In- und Ausland repräsentiert.

Flowers for Slovakia kommen nach Berlin mit dritter Wanderausstellung einzigartiger Objekte. Junge slowakische Talente entwarfen eine Schmuckkollektion mit dem Titel "Pass it on", die durch zeitgenössisches Design Geschichten von slowakischen Persönlichkeiten erzählt, die ihre Ära verändert haben. Zwanzig Autoren ehren zwanzig außergewöhnliche slowakische Persönlichkeiten - das ist die „Pass it on“-Kollektion. Sie begeistert den Zuschauer durch ihre Schönheit, Mannigfaltigkeit und die Suche nach versteckten Bedeutungen. Wie ein Kaleidoskop, mit dem man gar nicht mehr aufhören möchte zu spielen. In den einzelnen Objekten sind das Leben und Werk von den Bahnbrechern in den Bereichen bildende Kunst, Architektur, Literatur, Theater, Film, Musik, Politik, Wissenschaft, Sport oder nur der einfachen zwischenmenschlichen Beziehungen verschlüsselt.

Pass it on Tour 2016: 2.-5.6. DMY Berlin, 7.6.-26.8. Slowakische Botschaft Berlin, 3.-10.9. Paris Design Week, 8.-23.9. Brussels Design September, 22.-30.10. Dutch Design Week

Designer: Andrea Ďurianová, Vanda Gábrišová, Silvia Gálová, Filip Horník, Patrik Knoblich, Mária Kobelová, Dominika Mačáková, Beáta Madajová, Veronika Očadlíková, Petra Šebová, Ľubomír Slovinský, Lucia Tomaschová, František Tóth

Veranstalter: DMY, Flowers for Slovakia, Botschaft der Slowakischen Republik und Slowakisches Institut in Berlin

Kraftwerk Berlin, Köpenicker Str. 70, 10179 Berlin

www.dmyberlin.com

Botschaft der Slowakischen Republik, Hildebrandstr. 25, 10785 Berlin

www.facebook.com/zu.berlin, www.facebook.com/institut.berlin

www.f4sk.com

*** bis 4.9.2016 Glasmuseum Hentrich im Museum Kunstpalast Düsseldorf**

Ausstellung „Slowakische Glaskunst – Installationen von Palo Macho und Jana Hojstričová. Design von Patrik Illo und Aleksandra Stencel“

Glas spielt in der Slowakischen Republik sowohl wirtschaftlich als auch künstlerisch eine lebendige Rolle. Die 1892 gegründete Glasfabrik Rona zählt zu den größten Glasproduzenten der Welt, und die Hochschule für bildende Künste und Design zieht mit ihrem seit 1965 bestehenden Studienbereich Glas die Künstler nach Bratislava. Palo Macho und Jana Hojstričová arbeiten zusammen bei der Verschmelzung großer Glasplatten mit fotografischen Aufnahmen von menschlicher Haut und Kleidung. Patrik Illo und Aleksandra Stencel schufen für die Glasfabrik Rona eine erfrischend ironische Retro-Designserie, bei der längst totgesagte Dekortechniken, etwa der Goldrand und der mechanische Ätzdekor, wieder zum Zuge kommen.

Veranstaltet vom Glasmuseum Hentrich mit Unterstützung der Botschaft der Slowakischen Republik, des Slowakischen Instituts in Berlin und des Polnischen Instituts Düsseldorf

Glasmuseum Hentrich, Museum Kunstpalast, Ehrenhof 4-5, 40479 Düsseldorf

www.smkp.de

*** dauerhafte Ausstellung von zeitgenössischer slowakischer Glaskunst in der Botschaft der Slowakischen Republik „VORSICHT ZERBRECHLICH!“ (Pozor SKlo!)**

Das Hauptanliegen ist, im Gebäude der Botschaft der Slowakei in Berlin eine dauerhafte Glassammlung zu gründen, die sowohl künstlerisch als auch industriell für die Slowakei besondere Bedeutung hat. Die Auswahl konzentriert sich auf zwei Sphären slowakischen Glases - auf das Glasdesign, vertreten durch die übernational erfolgreiche und in der Slowakei einzige fungierende Glasfabrik mit repräsentativer Geschichte - die Firma RONA in Lednické Rovne. Atelierglass / Studioglas / Glasplastik sind durch ein breiteres Autorenspektrum vertreten, das die Generations-, Auffassungs- und Stiländerungen illustriert.

In Zusammenarbeit mit der Slowakischen Nationalgalerie Bratislava und dem Glaswerk Rona Lednické Rovne.

Wir bitten um Terminabsprache der Besichtigung unter der Tel.-Nr. 030 88926293.

Botschaft der Slowakischen Republik, Hildebrandstr. 25, 10785 Berlin

www.facebook.com/zu.berlin, www.facebook.com/institut.berlin

Andere Veranstaltungen mit Künstlern & Kunst aus der Slowakei, mit Bezug auf die Slowakei und Veranstaltungen für Landsleute in Deutschland

*** 4. & 18.7. und 1. & 15.8.2016 jeweils um 19.00 Uhr Brauhaus Schönbuch Stuttgart**

Regelmäßige **Treffen der Slowaken und Tschechen** jeden 1. und 3. Montag im Monat

Brauhaus Schönbuch, Bolzstr. 10 / Ecke Stephanstr., 70173 Stuttgart

www.hk-slowakei-stuttgart.de

***16.7.2016 um 19.30 Uhr Eisenach, Wartburg**

382. Wartburgkonzert Deutschlandradio Kultur Abschlusskonzert der 17. Eisenacher Telemann-Festtage

Concerti, Tänze und Sonaten von Georg Philipp Telemann sowie osteuropäische Volksmusik aus Sammlungen des 18. Jahrhunderts mit **Miloš Valent** (SK) Violine, Gründer und Musikalischer Leiter des slowakischen Barockensembles Solamente Naturali, **Jan Rokyta** (CZ) Hackbrett und Flöte und dem Ensemble **Holland Baroque Society** (NL)

Festsaal Wartburg, Auf der Wartburg 1, 99817 Eisenach

www.wartburg-eisenach.de

Save the Date:

18.09.2016 um 11.00 Uhr Musikinstrumenten-Museum Berlin

Konzert des Barockensembles Solamente naturali

20.-30.09.2016 Zeughauskino – Deutsches historisches Museum Berlin
Retrospektive zum slowakischen Film 1962-1972

19.10.- 14.11. 2016 Berlin, Botschaft der Slowakei
Foto-Ausstellung „Das Beste, was wir zu Hause haben“, im Rahmen des Europäischen Monats der Fotografie

16.11.2016 um 18.00 Uhr Bundesministerium der Finanzen Berlin
So klingt die Slowakei

12.12.2016 um 19.00 Uhr Berliner Dom
Galakonzert zum Abschluss der slowakischen EU-Ratspräsidentschaft
mit Edita Gruberová, Zuzana Šveda, Pavol Breslik, Richard Šveda und Peter Valentovič



Mitglied in

